

pusztában hirdette a bűnbánat keresztségét a bűnök bocsánatára. Kivonult hozzá Júdea egész vidéke és Jeruzsálem minden lakója. Megvallották bűneiket, ő pedig megkeresztelte őket a Jordán folyóban. János teveszőrből készült ruhát viselt, csípőjét bőröv vette körül; sáskát és vadmézet evett. Ezt hirdette: „Aki utánam jön, hatalmasabb nálam. Arra sem vagyok méltó, hogy lehajoljak és megoldjam a saruszíját. Én vízzel keresztelek titeket, ő pedig Szentlélekkel keresztel majd meg benneteket!” Ezek az evangélium igéi.

Adventi ima gyertyagyújtáshoz

Uram, annyi felé futunk advent idején, annyi mindennel megtöltjük a készületi időt, Kérünk, ne valami foglalja le adventünket, ne a világ bővli kínálata, hanem hadd közeledjünk Hozzád! Hadd fogadjuk be egészen Jézust, a MEGVÁLTÓT, hogy VALAKI foglalja el karácsonyunk középpontját! Ne egy kivágott fa legyen karácsonykor, hanem TE, URUNK, JÉZUS KRISZTUS! Jöjj el, jöjj el Urunk életünkbe!

Szent Lúcia December 13-án ünnepeljük Szent Lúcia szűz, vértanú napját. A legnépszerűbb római női szentek egyike. Neve a mise kánonjában is szerepel.

ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ **Today, December 10th**, coffee and pastries will be served after Mass.

+ For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews.

+ **On December 17th** we invite everyone to our church's Christmas Party, after Mass.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap 1/2 10 -től. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+ **Ma, December 10.** -szentmise után sütemény és kávéval várjuk a kedves híveket.

+ Aki szeretne szerettei számára karácsonyi virágot rendelni, kérjük használja a dobozban található borítékot.

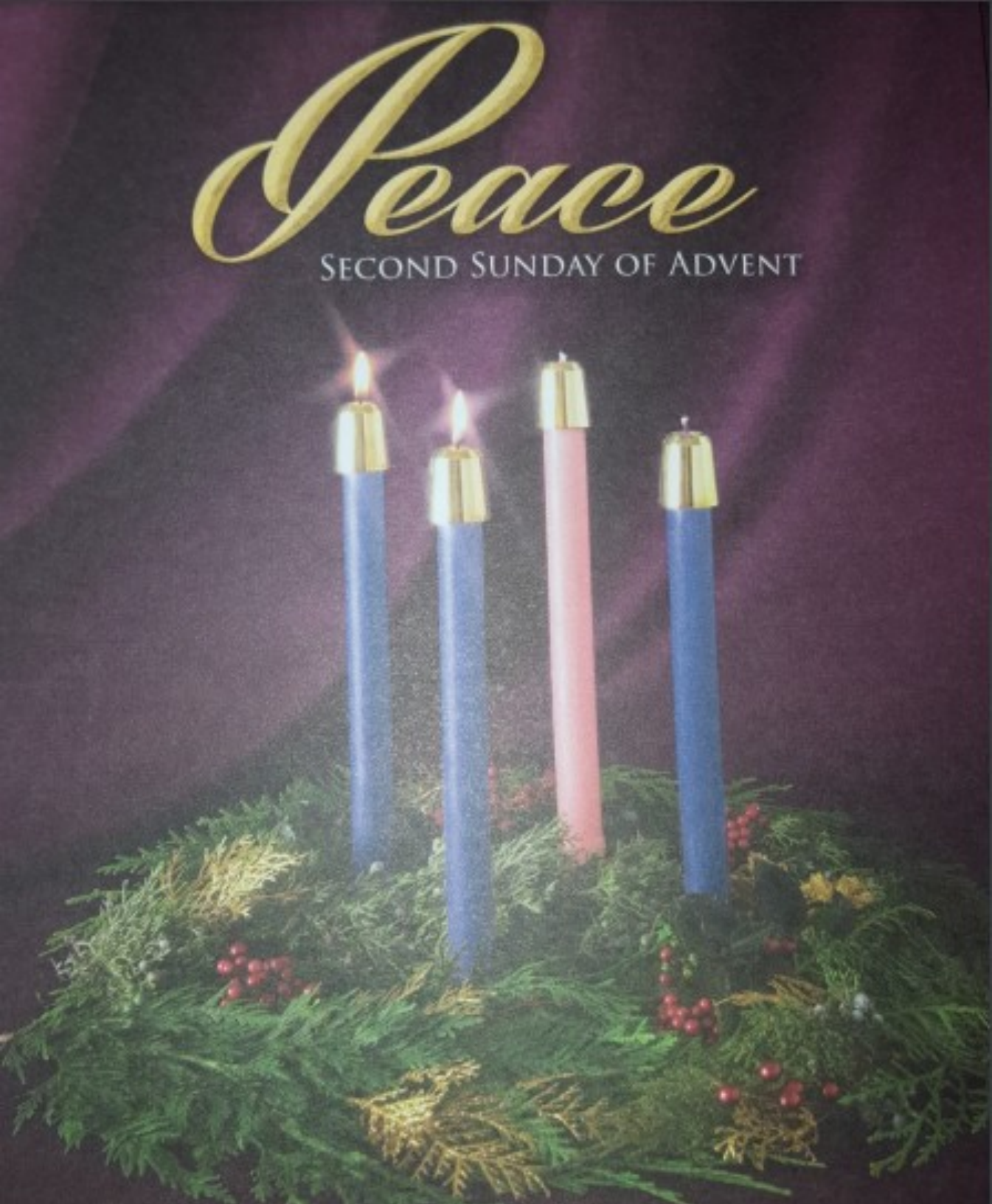
+ **December 17.** - Szentmise után Karácsonyi ünnepség lesz ebéddel egybekötve.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

+ Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org



ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd
Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2023
TUDÓSÍTÓ
BULLETIN

DECEMBER 10 - Advent 2. Vasárnapja
Second Sunday of Advent

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/
Dec 10	10:00AM	id. Katona Jenő/Katona Jenő sr.	Katona Család
Dec 17	10:00AM	Hiveinkért / Our Parishioners	

Énekek számai: 9, 114, 143, 132, 306, 13

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Urunk, mutasd meg nekünk irgalmas
szívedet és üdvösségedet add meg nekünk!*

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

December 3rd : \$ 526.00
**Isten fizesse meg templom
tagjaink nagylelkű adományát!**
May God bless your generosity!



**In your prayers, please remember these parishioners or
relatives and friends of parishioners who are sick and in need
of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus,**

A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási napjai:
December 16 - Főpróba , December 17—Karácsonyi ünnepség

OLVASMÁNY Izajás próféta könyvéből

„Vigasztaljátok meg népemet, vigasztaljátok meg” – ezt mondja Istenetek.
„Szóljatok Jeruzsálem szívéhez és kiáltátok oda neki: Véget ért szolgálásának ideje, bocsánatot nyert gonoszsága, hiszen kétszeresen sújtotta az Úr keze minden bűnéért.” Egy hang kiált: „Készítsetek utat az Úrnak a pusztában, egyengessétek Istenünk ösvényét a sivatagon át. Minden völgy emelkedjék föl, minden hegy és halom süllyedjen alá. Ami egyenetlen, váljék egyenessé, és sima úttá, ami göröngyös. Akkor megnyilvánul az Úr dicsősége, és meglátják azt mindenek. Igen, az Úr szája mondta ezt így.” Menj föl egy magas hegyre, te, ki jó hírt viszel Sionnak, emeld föl erősen hangodat, te, aki jó hírt viszel Jeruzsálemnek. Emeld föl hangodat! Ne félj! Hirdesd Júda városainak: „Íme, a ti Istenetek! Isten, az Úr, íme, eljön hatalommal, karjával mindent uralma alá vet. Vele van győzelmének jutalma, és színe előtt a bőséges zsákmány. Úgy legelteti nyáját, mint a pásztor. Karjaiba veszi bárányait, ölében hordozza őket, az anyajuhokat pedig nagy gonddal vezeti.”

Ez az Isten igéje.

SZENTLECKE Szent Péter apostol második leveléből

Szeretteim! Főképp egy dolog ne kerülje el figyelmeteket: az, hogy egy nap az Úr előtt annyi, mint ezer év, ezer év pedig annyi, mint egy nap. Az Úr nem késik ígéretével, mint ahogy némelyek késedelmesnek tartják, hanem türelemmel viseltetik irántatok, mert nem akarja, hogy valaki is elvessen, hanem azt, hogy mindenki bűnbánatot tartson. Mint a tolvaj, úgy jön el az Úr napja. Ezen a napon az egek nagy robajjal elpusztulnak, az elemek a tűz hevétől felbomlanak, a föld és ami rajta van, elenyészik. Mivel így minden elpusztul, minden tekintetben szentül és vallásosan kell élnetek. Hiszen várjátok és siettetitek az Isten napjának eljövetelét, amikor is az egek lángba borulnak és felbomlanak, az elemek a tűz hevétől megolvadnak. Mi az ő ígérete alapján új eget és új földet várunk, az igazságosság hazáját. Szeretteim, minthogy ezt várjuk, azon legyetek, hogy békességben, tisztán és feddhetetlenül találjon benneteket.

Ez az Isten igéje.

ALLELUJA

Készítsétek elő az Úr útját! Egyengessétek ösvényét és minden ember meglátja az Üdvözítőt, akit elküld az Isten.

†EVANGÉLIUM Szent Márk könyvéből

Jézus Krisztus, az Isten Fia evangéliumának kezdete. Izajás próféta megírta: Íme,